

**EXERGEN** NL  
**TemporalScanner™**  
**TAT-2000-EC**  
 Lees vóór gebruik de veiligheidsinformatie.



**De nr. 1** in bewezen nauwkeurigheid, ondersteund door meer dan 100 collegiaal getoetste gepubliceerde onderzoeken voor alle leeftijden van pasgeboren tot geriatrisch, in alle klinische omgevingen.  
 Vragen? Neem contact op via: [wmed@exergen.com](mailto:wmed@exergen.com)

## SNELSTARTINSTRUCTIES

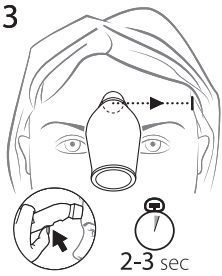
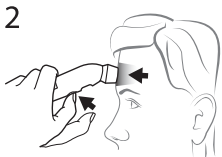
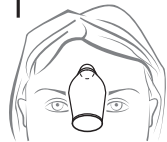
Druk NIET op de scanknop voordat u de meting start. Dit is geen aan/uit-knop.

1. Veeg haar dat het TA-gebied (temporale arterie of slaapslagader) bedekt aan de kant. **Plaats de sonde vlak op het midden van het voorhoofd.**

2. Druk op de scanknop en houd deze ingedrukt tijdens de meting.

3. Schuif de sonde in 2-3 seconden vanaf de middenlijn van het voorhoofd opzij richting de haargrens.

Scan NIET over het haar met de TAT-2000-EC, borstel dit vóór het meten opzij.



1

## SNELSTARTINSTRUCTIES (vervolg)

Beweeg de thermometer recht over het voorhoofd, niet langs de zijkant van het gezicht.

4. Scan achter het oor. 4

5. Laat de knop los, lees af en noteer.

- De meting blijft 30 seconden in beeld, daarna schakelt de thermometer automatisch uit.
- Als u hem onmiddellijk wilt uitschakelen, moet u de knop indrukken en meteen weer loslaten.
- Om onmiddellijk opnieuw op te starten, drukt u opnieuw op de knop en gaat u verder zoals hierboven wordt beschreven.

## Veiligheidsinformatie LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

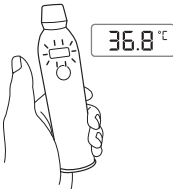
Beoogd gebruik: De Exergen TemporalScanner is een infrarood-handthermometer die door medische zorgprofessionals wordt gebruikt voor het periodiek meten van de lichaamstemperatuur van patiënten van alle leeftijden door de huid op het voorhoofd boven de temporale arterie te scannen. Beoogde gebruikers zijn artsen, verpleegkundigen, verpleeghulpverleners, verpleegassistenten, technici voor patiëntenzorg en anderen die zijn opgeleid om de temperatuur te meten van patiënten op alle niveaus die normaal patiëntenzorg bieden. De thermometer meet een piektemperatuur gebaseerd op meerdere metingen tijdens de scanstap. Het elektronische circuit verwerkt de gemeten piektemperatuur tot een temperatuurweergave die gebaseerd is op een model van warmtebalans ten opzichte van een gedetecteerde arteriële temperatuur, waarbij het elektronische circuit een interne temperatuur van het lichaam berekent als functie van omgevingstemperatuur en geregistreerde oppervlaktetemperatuur. Trainingsmaterialen als aanvulling op deze gebruiksaanwijzing zijn beschikbaar op [www.exergen.com/s](http://www.exergen.com/s) en worden aanbevolen voor nieuwe gebruikers.

Thermometers uit de TAT-2000-serie worden gebruikt door medische zorgprofessionals in klinische omgevingen. Klinische omgevingen zijn onder andere gebieden waar medische zorgprofessionals medische diensten aan patiënten verlenen, zoals ziekenhuizen, poliklinieken, huisartspraktijken en andere plaatsen waar de lichaamstemperatuur wordt gemeten als onderdeel van de patiëntenzorg. Klinische omgevingen omvatten niet diensten voor spoedeisende medische zorg.

Daarnaast zijn de thermometers uit de TAT-2000-serie niet geschikt voor gebruik in een vliegtuig, in de nabijheid van hoogfrequente chirurgische apparatuur of in voor radiofrequentie afgeschermdes ruimtes, zoals een MRI-ruimte ('Magnetic Resonance Imaging', beeldvormingstechniek met magnetische straling).

Bij gebruik moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen voor het product in acht worden genomen, waaronder:

- Gebruik dit product uitsluitend voor het in deze handleiding beschreven beoogde gebruik.
- Meet de temperatuur niet op littekenweefsel, open wonden of schaafwonden.
- De temperatuur in de gebruiksomgeving van dit product moet tussen de 16 en 40 °C (61 en 104 °F) zijn.
- Bewaar deze thermometer altijd op een schone, droge plaats waar het niet extreem koud (-20 °C/-4 °F), warm (50 °C/122 °F) of vochtig (max. relatieve vochtigheid 93% niet-condenserend, bij 70 tot 106 kPa) wordt.
- De thermometer is niet schokbestendig. Niet laten vallen en niet blootstellen aan elektrische schokken.



2

## Veiligheidsinformatie (vervolg)

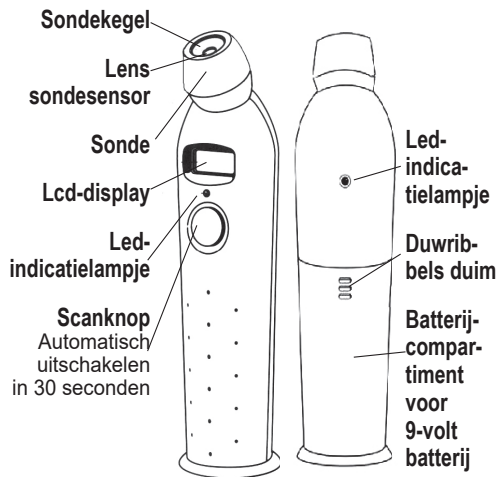
- Deze thermometer is niet bedoeld om steriel te zijn. Probeer hem niet te steriliseren. Niet autoclavieren. Raadpleeg de reinigingsprocedures in deze handleiding. Gebruik geen bleekmiddel of andere reinigingsoplossingen voor de sensoren.
- Gebruik deze thermometer niet als hij niet goed werkt, blootgesteld is aan extreme temperaturen, beschadigd is, blootgesteld is aan elektrische schokken of is ondergedompeld in water.
- De thermometer bevat geen onderdelen die u zelf kunt onderhouden, met uitzondering van de batterij die u volgens de instructies in deze handleiding kunt vervangen wanneer deze bijna leeg is. Voor onderhoud, reparatie of aanpassingen moet de thermometer naar Exergen worden teruggezonden. Waarschuwing: Aanpassing van dit apparaat is niet toegestaan.
- Voorom dat er iets in een opening van het apparaat valt of wordt gestoken, tenzij dit in de handleiding wordt vermeld. Plaats nooit vreemde voorwerpen in het batterijcompartiment.
- Als de thermometer niet regelmatig wordt gebruikt, moet de batterij eruit worden gehaald om mogelijke beschadiging als gevolg van chemische lekkage te voorkomen.
- Niet ontworpen voor een lithiumbatterij. Gebruik geen lithiumbatterij.
- Volg de aanbevelingen van de fabrikant van de batterij of het geldende ziekenhuisbeleid inzake de afvoer van gebruikte batterijen.
- Niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van brandbare anesthesiemengsels.
- Gebruik geen bijtende stoffen op de thermometer.
- Gebruik deze thermometer niet buiten.
- Als het apparaat niet werkt zoals hierboven beschreven, raadpleeg dan het gedeelte 'Aanvullende weergaveberichten' van deze handleiding en de volledige gebruiksaanwijzing op [www.exergen.com/ta2kec](http://www.exergen.com/ta2kec). Controleer daarnaast of u zich niet in de nabijheid bevindt van elektromagnetische storingen.
- Ga voor aanvullende vragen over het gebruik of de verzorging van de thermometer naar [www.exergen.com](http://www.exergen.com) of bel de klantenservice op nummer +1-351-204-7406.

WAARSCHUWING: Gebruik van dit apparaat naast of gestapeld op andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Wanneer dergelijk gebruik toch nodig is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om te zien of ze normaal functioneren.

WAARSCHUWING: Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van dit apparaat kan leiden tot elektromagnetische emissie of verminderde elektromagnetische immuniteit van dit apparaat, waardoor het niet meer goed werkt.

WAARSCHUWING: Draagbare RF-communicatieapparatuur (met inbegrip van randapparatuur, zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij een onderdeel van de TAT-2000-thermometer worden gebruikt. Anders kunnen de prestaties van dit apparaat worden verminderd.

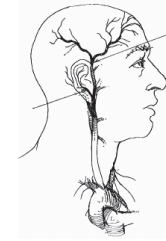
## Productoverzicht



3

## Temporale arteriethermometrie

Het gebied van de temporale arterie (TA, de slaapslagader) heeft een lange geschiedenis van temperatuurbeoordeling die duizenden jaren teruggaat met geregistreerde verwijzingen naar palpatie van het hoofd om eventuele koorts vast te stellen. De oppervlakkige TA, een vertakking van de buitenste halsslagader, loopt ongeveer een millimeter onder het huidoppervlak aan de zijkant van het voorhoofd (lateraal), waardoor een goede



warmtegeleiding naar het huidoppervlak wordt geboden. Verder is deze slagader zeer toegankelijk en biedt geen risico op letsel door aanraking. Omdat het geen anastomoserend (vaatverbindend) vat is, blijft de perfusie hoog en stabiel, waardoor de betrouwbaarheid van de omstandigheden voor de gepatenteerde arteriële warmtebalansmethode voor het berekenen van nauwkeurige temperaturen wordt gewaarborgd.

Van deze nieuwe, superieure thermometrieklasse is aangetoond dat het betere resultaten levert en de kosten verlaagt door op niet-invasieve wijze de temperatuur te meten met een mate van klinische nauwkeurigheid die met andere thermometriemethoden niet kan worden bereikt.

### Wat is arteriële temperatuur?

De arteriële temperatuur is dezelfde temperatuur als die van het bloed dat via de aorta uit het hart stroomt. Het is de beste bepaling van de lichaamstemperatuur en wordt niet beïnvloed door de artefactuele fouten en tijdsvertragingen van orale en rectale methoden.

### Wat is de TemporalScanner?

De TemporalScanner is een infraroodthermometer die is ontworpen voor het niet-invasief beoordelen van de temperatuur bij de temporale arterie (TA). Het is een vriendelijkere, zachtere manier om de temperatuur op te nemen en een betere methode voor zowel patiënt als clinicus. Het is baanbrekende technologie.

### Hoe werkt het?

De temperatuur wordt gemeten door de TemporalScanner zachtjes over het voorhoofd te bewegen en met de sonde kortstondig het gebied van de hals achter de oorlel aan te raken om afkoeling van het voorhoofd door diaforesis te vereffenen. De gepatenteerde arteriële warmtebalansstechnologie (AHB™, 'arterial heat balance') meet automatisch de temperatuur van het huidoppervlak over de slagader en de omgevingstemperatuur, waarbij de twee worden gesynthetiseerd om de arteriële temperatuur te produceren door deze gepaarde metingen ongeveer 5000 keer bij elk gebruik te toetsen en te berekenen.

4

## Temporale arteriethermometrie (vervolg)

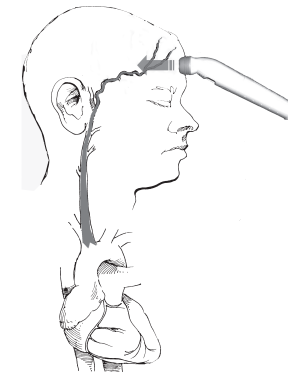
### Hoe nauwkeurig is het?

Het is klinisch bewezen op alle afdelingen voor alle patiënten in vooraanstaande universitaire ziekenhuizen en heeft bewezen nauwkeuriger te zijn dan oothermometrie.

### Wat zijn de voordelen van TA-thermometrie?

Naast de inherente nauwkeurigheid als locatie voor temperatuurmeting, biedt de TA vele voordelen: geen risico op letsel voor patiënt of clinicus, geen noodzaak voor uitkleden of ontzwachtelen en geschikt voor alle leeftijden, van premature baby's tot ouderen.

Het instrument kan worden gebruikt met of zonder wegwerphoesje, wat uniek is voor infraroodthermometrie en waardoor een aanzienlijke kostenbesparing wordt geboden in vergelijking met andere thermometriemethoden.



## De TA-temperatuur meten

### Wat u moet weten voordat u de TAT gebruikt:

- Meet alleen de zijkant van het hoofd die is blootgesteld aan de omgeving. Alles wat het te meten gebied bedekt (haar, hoed, pruik, verband), isoleert het gebied en leidt tot foutief hoge metingen.
- Beweeg de thermometer recht over het voorhoofd, niet langs de zijkant van het gezicht. Bij de middellijn op het voorhoofd zit de TA is ongeveer een millimeter onder de huid, terwijl de TA aan de zijkant van het gezicht veel dieper ligt, waardoor daar meten zou resulteren in foutief lage metingen.
- Wanneer u een temperatuur achter de oorlel opneemt, duwt u eerst eventueel haar weg en stelt u het gebied bloot. Houd vervolgens de thermometer op de nek onder de oorlel, in de zachte conische holte onder het mastoïd (de plaats waar parfum meestal wordt aangebracht).
- Wacht ongeveer 30 seconden voordat u dezelfde patiënt opnieuw meet om overmatige afkoeling van de huid te voorkomen.

5

## Temperatuur TA meten (vervolg)

- Een baby is vaak gehuld in dekens en kleding die het nekgebied bedekken. Aangezien de perfusiesnelheid normaal gesproken sterk is bij zuigelingen, en tenzij de baby zichtbaar diaforetisch is, is één meting in het TA-gebied meestal voldoende. Als u denkt dat de temperatuur laag is, duw dan kleding of dekens die het nekgebied bedekken ongeveer 30 seconden lang opzij en herhaal de meting achter het oor.

### Wat moet ik nog meer weten?

- Een vuile sondelen en -kegel kunnen een lage waarde veroorzaken. Reinig de lens en kegel als deze niet glanzend zijn met een alcoholpreparaat of een wattenstaafje bevochtigd met alcohol.
- Houd het instrument bij voorkeur zijwaarts vast. Uw patiënt benaderen met het instrument recht op en neer kan enigszins intimiderend zijn, vooral voor een geagiteerde patiënt.
- Als u rechtshandig bent, vindt u het misschien gemakkelijker om de linkerkant van uw patiënt te meten; een linkshandige vindt waarschijnlijk het meten van de rechterkant van de patiënt gemakkelijker.
- Overweeg om de thermometer vast te houden als een potlood of pen, zoals afgebeeld.
- Als uw patiënt geagiteerd is of wegstroopt voordat u uw meting hebt voltooid, houdt u de knop ingedrukt en kunt u de meting voortzetten zonder te hoeven wachten.



### Waarom naast de temporale arterie ook achter de oorlel meten?

Om elke mogelijkheid van een foutieve lage temperatuur veroorzaakt door diaforesis, wat vaak niet overduidelijk is, te voorkomen. Zie het als een kleine verzekering.

### Hoe beïnvloedt diaforesis metingen?

Vocht koelt de huid in het gebied over de temporale slagader af.

### Waarom achter de oorlel?

Als uw patiënt zweterig is, zal er altijd sprake zijn van vaatverwijding en zal de stroomsnelheid van het bloed achter het oor net zo hoog zijn als in het TA-gebied als dat droog was.

### Wat als er sprake is van trauma in het TA-gebied door brandwonden of gescheurde huid, of het gebied volledig bedekt is met verbanden?

6



## Temperatuur TA meten (vervolg)

Bij hoofdletsel, chirurgisch of als gevolg van een ongeval, kan de temperatuur worden opgenomen bij de alternatieve locatie achter het oor in de nek. Net als bij diaforesis zal de perfusie hoog zijn.

### Waarom het gebied achter het oor niet als enige locatie gebruiken?

Zonder diaforesis of hoofdletsel is dit gebied gewoon te wisselend om betrouwbaar te zijn als enige locatie.

## Sondedoppen

De TemporalScanner Model 2000 kan worden gebruikt met wegwerpdoppen (onderdeelnr. 134203). Deze wegwerpdoppen zijn bij gebruik gemakkelijk aan te brengen op de sonde zoals weergegeven in afb. 1 en gemakkelijk te verwijderen met slechts een zachte druk van uw duim zoals weergegeven in afb. 2.



Afb. 1



Afb. 2

## Klinische informatie

### Normale lichaamstemperatuur (BT, 'body temperature')

Normale BT is niet een enkele temperatuur, maar een reeks temperaturen beïnvloed door leeftijd, tijd van de dag en meetlocatie.

### Algemene vuistregel

De rectale temperatuur is ~ 1 °C (2 °F) hoger dan de okseltemperatuur en ~ 0,5 °C (1 °F) hoger dan de orale temperatuur.<sup>1</sup>

### Verwacht de verschillen

Arteriële temperatuurmeting (PA-katheter, TA-thermometrie) is beter dan alle andere methoden bij het identificeren van koorts of defervescentie en wordt niet beïnvloed door activiteiten van het dagelijks leven. Als gevolg daarvan zal het soms afwijken van uw huidige methoden, maar is wel nauwkeurig.

### Richtlijnen voor de beoordeling van de temperatuur van de patiënt

**1. Normale TA-temperatuur:** Bij een stabiele rustende patiënt is de TAT ~ 0,4 °C (0,8 °F) hoger dan een optimale orale temperatuur en is ongeveer hetzelfde als een rectale temperatuur. Tijdens koortsachtige episodes kan het verschil echter veel hoger zijn, voornamelijk vanwege de artefacten van orale en rectale locaties.

**2. Definitie van koorts:** Klinisch wordt koorts gedefinieerd als een lichaamstemperatuur (BT) ≥ 1 °C (1,8 °F) boven de gemiddelde standaardafwijking op de opnamelocatie.<sup>2</sup> Een enkele orale temperatuur van ≥ 38,3 °C (101 °F) bij afwezigheid van duidelijke omgevingsoorzaken wordt meestal als koorts beschouwd. Een orale temperatuur van ≥ 38,0 °C (100,4 °F) gedurende ten minste 1 uur duidt op koorts.<sup>3</sup> Een enkele arteriële temperatuur > 38,8 °C (101,8 °F) bij afwezigheid van duidelijke omgevingsoorzaken wordt meestal als koorts beschouwd. Een arteriële temperatuur

## Klinische informatie (vervolg)

van > 38,4 °C (101,2 °F) gedurende ten minste 1 uur duidt op koorts. Hoewel de bovenstaande cijfers aanbevolen richtlijnen zijn, vereisen niet alle soorten koorts laboratoriumtests en moet klinische beoordeling in combinatie met het standaard ziekenhuisprotocol voor diagnostische vaststelling van koorts altijd de overhand hebben.

**3. Risico's orale temperatuur:** De orale temperatuur kan klinisch misleidend zijn en veel koortsige patiënten kunnen een 'normale' temperatuur hebben.<sup>4</sup> Mondademhaling, tachypneu, verwarmde gassen en warme of koude vloeistoffen kunnen de meting beïnvloeden, net als intubatie of onvermogen van de patiënt om mee te werken. Als gevolg daarvan zijn vergelijkingen met TA mogelijk niet betrouwbaar.

### Normale lichaamstemperatuurbereiken op verschillende meetlocaties:

**Arterieel:** 36,3–37,8 °C (97,4–100,1 °F)

**Oraal:** 35,9–37,5 °C (96,6–99,5 °F)

**Oesofageaal:** 36,9–37,8 °C (98,4–100,0 °F)

**Rectaal:** 36,5–37,9 °C (97,7–100,3 °F)

**Oksel:** 35,3–37,1 °C (95,5–98,8 °F)

**Oronasaal:** 35,9–37,2 °C (96,6–99,0 °F)

**4. Risico's rectale temperatuur:** De rectale temperatuur mag alleen worden beschouwd als een goede benadering van de kerntemperatuur wanneer de thermische balans van de patiënt stabiel is, maar is niet geschikt tijdens en na een operatie,<sup>5</sup> en kan misleidend zijn na antipyretica, lichaamsbeweging of andere interventies die de temperatuur snel kunnen veranderen.

**5. Risico's okseltemperatuur:** Op basis van sterk bewijs geciteerd door de NIH: "de axillaire temperatuur is gecontra-indiceerd bij ernstig zieke volwassenen, en het gebruik ervan bij de algemene patiëntenpopulatie moet worden ontmoedigd vanwege de onbetrouwbare correlatie met de kerntemperatuur en de slechte reproduceerbaarheid."<sup>6</sup>

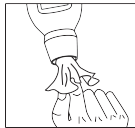
### Verwijzingen:

- Kuzucu EY. Measurement of temperature. Int Anesthesiol Clin, 3(3):435-49, mei 1965
- El-Radhi AS, Carroll JE. Fever in Paediatric Practice, hfdst. 2, pag. 15-49, Oxford Blackwell Scientific Publications, 1994
- Hughes WT et al. 1997 Guidelines for the use of antimicrobial agents in neutropenic patients with unexplained fever. Infectious Diseases Society of America (IDSA)
- Tandberg D et al. Effect of tachypnea on the estimation of body temperature by an oral thermometer. NE J Med, 308, 945-46, 1983
- O'Grady NP, Barie PS, Bartlett JG, et al. Practice guidelines for evaluating new fever in critically ill adult patients. Task Force van de Society of Critical Care Medicine en de Infectious Diseases Society of America. Clin Infect Dis, mei 1998; 26(5):1042-59
- Houdas Y, et al. Human body temperature. Hfdst. 5, pag. 89, Plenum Press, 1982, Verenigde Staten, Verenigd Koninkrijk

## Het instrument reinigen

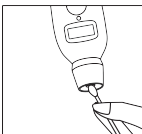
De TemporalScanner is een optisch instrument. Net als bij een camera of bril zal een vuile lens het zicht beïnvloeden. Als de thermometer de warmte niet duidelijk kan zien, kan deze niet nauwkeurig meten, wat resulteert in lage metingen.

De sondelens en -kegel moeten glanzend schoon zijn. Veeg ze anders schoon met een alcoholpreparaat of met een wattenstaafje bevochtigd met alcohol of water.



## Het instrument reinigen (vervolg)

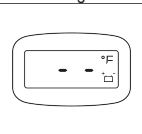
Houd de TemporalScanner niet onder de kraan en dompel deze niet onder in water. Hij is niet waterdicht.



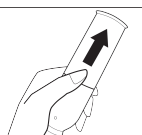
De thermometerbehuizing kan worden gereinigd met elk door het ziekenhuis goedgekeurd desinfectiemiddel, alcohol en zelfs bleekoplossingen. Vermijd korrelige, schurende reinigingsmiddelen omdat deze krassen op de thermometer kunnen achterlaten.

## De batterij vervangen

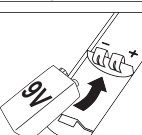
Knipperend batterijpictogram met weergegeven temperatuur: de batterij is bijna leeg, maar werkt nog steeds correct. Binnenkort vervangen.



Knipperend batterijpictogram met 2 streepjes: er is niet genoeg energie in de batterij om de juiste temperatuur te meten. Vervang de batterij.

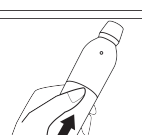


Verwijder het klepje van het batterijcompartiment door met uw duim tegen de ribbels en van u af weg te duwen, zoals aangegeven. Gebruik indien nodig beide duimen.



Plaats een 9-volt batterij zoals afgebeeld, met de positieve (kleine) pool altijd aan de rechterkant.

Gebruik een alkaline of een zware 9V-batterij.



Plaats het klepje van het batterijcompartiment terug zoals aangegeven, door met de duim tegen de ribbels te duwen.

## Aanvullende informatie

Stuur voor een beoordeling een e-mail naar: [wmed@exergen.com](mailto:wmed@exergen.com)

Voor algemene informatie: [www.exergen.com](http://www.exergen.com)

Ga voor klinische informatie naar: [www.TAThermometry.org](http://www.TAThermometry.org)

Voor educatieve video's, klinische studies en handleidingen:

[www.exergen.com/international-tat-2000](http://www.exergen.com/international-tat-2000)

Ga voor EMC-richtlijnen naar [exergen.com/emc](http://exergen.com/emc).

Ga voor informatie over kalibratie naar [exergen.com/cvk](http://exergen.com/cvk).

Ga voor retouren en reparaties naar [exergen.com/rma](http://exergen.com/rma).

Stuur voor klantenservice een e-mail naar [wmed@exergen.com](mailto:wmed@exergen.com).



## Displaymeldingen

### De °F- of °C-modus selecteren

Uw TemporalScanner kan worden geprogrammeerd om de temperatuur in °F of °C weer te geven, zoals aangegeven door de kleine °F of °C in de rechterbovenhoek van het display. De oorspronkelijke fabrieksinstelling is °C.


Als u dit wilt wijzigen naar °F, volgt u de onderstaande stappen:

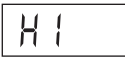
- Begin vanaf een leeg display en tik op de knop totdat de knipperende F - C verschijnt. De huidige temperatuurmodus verschijnt in de rechterbovenhoek, aangegeven door de kleine °F of °C.  

- Om over te schakelen van de °C-modus naar de °F-modus, houdt u de knop ingedrukt totdat de kleine °C in de rechterbovenhoek van het display verandert in °F. Een pieptoon geeft aan dat de instelling is gewijzigd en de TemporalScanner zal automatisch worden uitgeschakeld.
- Om over te schakelen van de °F-modus naar de °C-modus herhaalt u stap 2 en houdt u de knop ingedrukt tot de kleine °F in de rechterbovenhoek van het display verandert naar °C.  
  


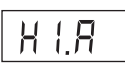
### Andere displaymeldingen


• Een knipperende 'Scr' is zichtbaar op het display tijdens de meting.


Na voltooiing zal het loslaten van de knop de temperatuur gedurende 30 seconden op het scherm weergeven en vergrendelen.  


• De gemeten doelt temperatuur is hoger dan 42 °C (107,6 °F).  


• De gemeten doelt temperatuur is lager dan 16 °C (61 °F).  


• De temperatuur van de thermometer is hoger dan 40 °C (104 °F). Laat het instrument ongeveer 10 minuten acclimatiseren in het gebied waarin het zal worden gebruikt.  


• De temperatuur van de thermometer is lager dan 16 °C (61 °F). Laat het instrument ongeveer 10 minuten acclimatiseren in het gebied waarin het zal worden gebruikt.  


• EMI/RFI-bescherming (zoals tegen ruis op een radio) voorkomt dat een temperatuur wordt opgenomen. Wacht even en u zou daarna verder moeten kunnen gaan. Zo niet, reset dan door de batterij te verwijderen en terug te plaatsen. Zorg ervoor dat de batterij goed is aangesloten.  


### Programmeerbare pieper

**loud**  
**Shh**

Uw TemporalScanner is uitgerust met een pieper en knipperende ledlampjes aan de voor- en achterkant die u zachte hoorbare en visuele feedback geven terwijl u op het voorhoofd de temporale slagader scant. De oorspronkelijke fabrieksinstelling is met de pieper en ledlampjes AAN.

Als de pieper is ingeschakeld en u zich zorgen maakt dat het geluid of de knipperende lampjes een slapend kind (of volwassene) wakker kunnen maken, kunnen de pieper en het lampje aan de voorkant als volgt worden uitgeschakeld:

- Begin vanaf een leeg display en tik dan op de aan/uit-knop totdat op het display 'loud' (geluid aan) knippert.
- Houd de knop ingedrukt totdat 'Shh' wordt weergegeven, wat de stille modus aangeeft. Een pieptoon geeft aan dat de instelling is gewijzigd en de TemporalScanner zal automatisch worden uitgeschakeld.
- Herhaal stap 1 om 'Shh' te vinden en vervolgens stap 2 om over te schakelen naar 'loud' om de pieper en het lampje aan de voorkant weer in te schakelen.

## Productspecificaties

**Klinische nauwkeurigheid:** Voldoet aan de normen ASTM E 1965-98 en IEC 60601-1 voor elektronische en stralingsthermometers voor zover van toepassing op thermometers die het oppervlak van de huid over de temporale arterie meten.

**EMI/RFI-bescherming:** Foutmelding weergegeven

**Kalibratiebeveiliging:** Foutmelding weergegeven

**Temperatuurbereik:** 16 tot 42 °C (61 tot 107,6 °F)

**Werkomgeving:** 16 tot 40 °C (61 tot 104 °F)

**Resolutie:** 0,1 °C of °F

**Reactietijd:** Ongeveer 0,03 seconde

**Tijd weergegeven op het scherm:** 30 seconden vóór automatische uitschakeling

**Batterijleven:** Ongeveer 14.000 metingen\*\* (9V alkaline batterij)

**Afmeting:** 17,8 cm x 4,45 cm x 3,18 cm (7,0 in x 1,75 in x 1,25 in)

**Gewicht:** 130 g (4,59 oz) incl. batterij

**Type display:** Lcd-scherm met hoog contrast

**Bouwwijze:** Slagvaste behuizing, hermetisch afgesloten detectiesysteem

**Garantie:** 7 jaar

**Patenten:** Overzicht op [www.exergen.com/patents](http://www.exergen.com/patents)

ASTM-eisen voor laboratoriumnauwkeurigheid in het weergavebereik van 37 tot 39 °C (98 tot 102 °F) voor IR-thermometers is +/- 0,2 °C (+/- 0,4 °F), terwijl voor kwik-in-glas en elektronische thermometers de vereiste volgens ASTM-normen E667-86 en E1112 +/- 0,1 °C (+/- 0,2 °F) is.

\*Exergen Corporation, Watertown, MA 02472, Verenigde Staten, neemt de volledige verantwoordelijkheid op zich voor het voldoen van dit product aan de van toepassing zijnde delen van deze norm

\*\*Het geschatte aantal metingen bij scannen gedurende 3 seconden en het aflezen van de temperatuurweergave gedurende 5 seconden voordat de thermometer wordt uitgeschakeld. De indicatie voor een bijna lege batterij is zichtbaar wanneer de helft van de levensduur van de batterij is verbruikt. Als alle metingen de volledige 30 seconden op het display worden weergegeven, is het totale aantal metingen per batterij ongeveer 2600.

De KLINISCHE THERMOMETER is een KLINISCHE THERMOMETER MET AANGEPASTE MODUS. De correctiemethode is bedrijfseigendom. Het laboratorium-testprotocol voor laboratoriumnauwkeurigheid is op verzoek beschikbaar.

	Symbool voor de fabrikant		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Mate van bescherming tegen elektrische schokken Type B Toegepast onderdeel, op batterijen		Gooi dit apparaat niet weg met het huishoudelijk afval; neem contact op met Exergen Corp. voor afvoer- en recyclinginstructies.
IPX0	Geen bescherming tegen water.		Batchcode
	Let op		AAN (alleen voor een deel van het apparaat)
	Gemaakt in de VS		

**Zeven jaar garantie** Exergen Corporation biedt een garantie voor elke nieuwe Exergen TemporalScanner 2000-EC (behalve batterij) tegen materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zeven jaar vanaf de datum van aankoop en stemt ermee in een defect product kosteloos te repareren of vervangen. **BELANGRIJK:** Deze garantie dekt geen schade als gevolg van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik, gebrek aan redelijke zorg, het aanbrengen van een hulpstuk dat niet bij het product is geleverd of verlies van onderdelen of gebruik van een andere batterij bij het product dan de opgegeven batterij.\* Bij gebruik van ongeoorloofde vervangende onderdelen vervalt deze garantie. Exergen Corporation betaalt niet voor garanteservices die worden uitgevoerd door een niet-geautoriseerde reparatieservice en vergoedt de klant niet voor schade die het gevolg is van garanteservice uitgevoerd door een niet-geautoriseerde reparatieservice. Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor enige speciale, incidentele of gevolgschade. **OPMERKING:** Geen enkele andere garantie, schriftelijk of mondeling, is geautoriseerd door Exergen Corporation. \*Lees de bijgevoegde instructies zorgvuldig door.

	EMERGO EUROPA Prinsessegracht 20 2514 AP Den Haag Nederland		1434
---	--	---	------

**EXERGEN**  
CORPORATION

Exergen Corporation  
400 Pleasant Street  
Watertown, MA, 02472  
Verenigde Staten

Telefoon: +1-351-204-7406  
[www.exergen.com](http://www.exergen.com)



Klinische studies, video's in meerdere talen en gebruikershandleidingen:  
[exergen.com/international-tat-2000](http://exergen.com/international-tat-2000)



Uitgevonden, ontworpen en geproduceerd in de VS, in fabrieken die eigendom zijn van Exergen.

Document 818580-NL r2  
© 2022 Exergen Corp